



Aarau, 18. November 2024  
GV 2022 – 2025 / 264

## Botschaft an den Einwohnerrat

### Kreditabrechnung Pumptrack-Anlage Schachen

Sehr geehrte Frau Präsidentin  
Sehr geehrte Damen und Herren

#### 1. Ausgangslage

Der Einwohnerrat bewilligte mit dem Investitionsbudget 2022 einen Kredit von 328'000 Franken für die Pumptrack-Anlage Schachen. Der Stadtrat unterbreitet dem Einwohnerrat die Kreditabrechnung zur Genehmigung.

#### 2. Kreditabrechnung

Die Bruttoanlagekosten belaufen sich auf 316'181.70 Franken. Es resultiert somit eine Kreditunterschreitung von 11'818.30 Franken oder 3.60 %. Aufgrund von Beiträgen des Kantons und Dritten von insgesamt 123'413.40 Franken betragen die abzuschreibenden Nettoinvestitionen 192'768.30 Franken. Die detaillierte Kreditabrechnung kann dem Anhang 1 entnommen werden.

#### 3. Begründung der Kreditabweichung

Hauptsächlich durch weniger aufwändige Erdbauarbeiten und geringfügige Einsparungen bei der Möblierung wurde der Verpflichtungskredit nicht ausgeschöpft.

Der Stadtrat stellt dem Einwohnerrat wie folgt

#### **A n t r a g :**

Die Kreditabrechnung Pumptrack-Anlage Schachen wird genehmigt.

Im Namen des Stadtrats

Dr. Hanspeter Hilfiker  
Stadtpräsident

Dr. Marco Salvini  
Stadtschreiber



Anhang:

- Kreditabrechnung Pumptrack-Anlage Schachen

Verzeichnis der aufliegenden Akten:

- Belegordner

# Kreditabrechnung Pumptrack-Anlage Schachen

Objekt: 2600.K60.5.035 / Pumptrack-Anlage Schachen Fr. 328'000  
 2600.K60.6.035 / Beiträge Kanton Fr. 26'000  
 2600.K60.6.036 / Beiträge Dritter Fr. 79'000

Objektnummer: 1407030006

Beschluss: Einwohnerrat mit Investitionsbudget 2022

Verpflichtungskredit: Fr. 328'000

Sachbearbeiter/in: Bernhard Gaul, Stadtbauamt, Hochbau

Ressortleiter/in: Suzanne Marclay-Merz (Kultur und Sport)

<b>1</b>	<b>Bruttoanlagekosten</b>					
	Aktivierung auf Konto	14070.30	2022 Fr.	20'097.00		
			2023 Fr.	296'084.70	Fr.	316'181.70
<b>2</b>	<b>Kreditvergleich</b>					
	Verpflichtungskredit				Fr.	328'000.00
	Kreditunterschreitung				Fr.	-11'818.30
						-3.60%
<b>3</b>	<b>Einnahmen / Beiträge Kanton und Dritter</b>					
	Beiträge Dritter		2022 Fr.	79'020.00		
	Beiträge Kanton		2024 Fr.	44'393.40	Fr.	123'413.40
<b>4</b>	<b>Nettoinvestition</b>					
	Bruttoanlagekosten				Fr.	316'181.70
	./. Einnahmen				Fr.	-123'413.40
	Nettoinvestition				Fr.	192'768.30
<b>5</b>	<b>Aktivierung</b>					
	Übertrag von	Konto	auf	Konto		
	- Tiefbauten	14070.30		14030.01	Fr.	192'768.30
	Total Nettoinvestitionen				Fr.	192'768.30

## 6 Begründungen zur Kreditunterschreitung

Hauptsächlich durch weniger aufwändige Erdbauarbeiten und geringfügige Einsparungen bei der Möblierung wurde der Verpflichtungskredit nicht ausgeschöpft.

**7 Vollständigkeitserklärung gemäss § 94a Abs. 3 Gemeindegesetz**

Der Stadtrat und der Stellvertreter des Leiters Finanzen und Steuern bestätigen, dass

- alle buchungspflichtigen Geschäftsfälle, die das vorstehende Projekt bzw. den entsprechenden Verpflichtungskredit betreffen, in der Kreditabrechnung enthalten sind;
- das Projekt im Sinne des beschlossenen Verpflichtungskredites realisiert ist;
- Informationen zur Projektrealisierung sowie Begründungen zu Kreditabweichungen in den Erläuterungen zur Kreditabrechnung enthalten sind.

Aarau, 18. November 2024

STADTRAT AARAU

gemäss PA 24-505

vom 18.11.2024

Stv. Leiter Finanzen und Steuern

**IM NAMEN DES STADTRATES**

Der Stadtpräsident

Der Stadtschreiber

Dr. Hanspeter Hilfiker

Dr. Marco Salvini

**8 Genehmigungsvermerke**

Prüfung Kreditabrechnung durch Ausschuss FGPK:

Aarau,

Unterschrift FGPK Mitglied 1:

---

Aarau,

Unterschrift FGPK Mitglied 2:

---

Genehmigung Kreditabrechnung durch den Einwohnerrat:

Aarau,

EINWOHNERRAT AARAU

Der Protokollführer